

Е.В. Костина

МОДЕЛЬ СМЕШАННОГО ОБУЧЕНИЯ (BLENDED LEARNING) И ЕЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ В ПРЕПОДАВАНИИ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ

Ивановский государственный химико-технологический университет
E-mail: ino@isuct.ru

В статье рассматривается модель смешанного обучения (blended learning), её преимущества в обучении иностранным языкам, а также проблемы, которые могут возникнуть при ее использовании.

Ключевые слова: модель смешанного обучения, иностранный язык, ИКТ, виртуальная классная комната, технофобия.

На протяжении столетий учителя и преподаватели обучали студентов в классной комнате. Несколько десятилетий назад мало кто представлял себе, что инновационные технологии кардинально изменят возможности преподавателей в обучении различным дисциплинам. Теперь же невозможно представить процесс обучения без информационных и компьютерных технологий (ИКТ). Пройдет еще немного времени, и в понятии традиционного обучения закрепятся такие инструменты, как электронные курсы, электронные библиотеки, новейшие средства обучения и передачи знаний.

Истинные инновации в педагогике явление не частое. Можно сказать, что в современной образовательной среде инновация это внедрение в практическую деятельность научных открытий. Стремительное развитие цифровых технологий в последние десятилетия привело к тому, что процесс обучения протекает не только в аудиториях и классах, он переместился в виртуальную среду всемирной Интернет-паутины.

Внедрение инновационных технологий в процесс обучения привело к появлению такой формы работы преподавателей и студентов, как смешанное обучение. Понятие смешанного обучения (blended learning) появилось не так давно, и определения несут достаточно описательный характер. Так, Дарлин Пейнтер (Darling Painter) в статье «Missed Steps» предлагает под смешанным обучением понимать объединение строгих формальных средств обучения-работы в аудиториях, изучении теоретического материала – с неформальными, например, с обсуждением посредством электронной почты и Интернет-конференций [2].

Пурнима Валиатан (Purnima Valiathan) использует термин «смешанное обучение» для описания решений, в которых комбинируются различные способы доставки учебного содержания, такие как курсы, построенные на Веб-технологиях, EPSS и методики управления знаниями. Он также использует его для описания обучения, сочетающего различные виды учебных мероприятий, включая очное обучение (face-to-face), онлайн электронное обучение (live elearning) и самообучение на рабочем месте (self-paced learning) [5].

Эллисон Розетт (Alloson Rossett) и Ребекка Воган Фрази (Rebecca Vaughan Frazze) утверждают, что смешанное обучение объединяет противоположные, на первый взгляд, подходы – такие как формальное и неформальное обучение, общение "лицом-к-лицу" и общение "он-лайн", управляемые действия и самостоятельный выбор пути, использование автоматизированных справок и связей с коллегами – чтобы достичь своих целей и целей организации [6].

Роджер Шанк (Roger Schank), на которого ссылается Дональд Кларк (Donald Clark) в своей статье «Смешанное обучение» («Blended learning»), определяет смешанное обучение, как использование, в той или иной мере, электронного и аудиторного обучения [2].

Таким образом, можно выделить три основных компонента модели смешанного обучения, которые используются в современной образовательной среде:

- очное обучение (face-to-face) – представляет собой традиционный формат аудиторных занятий преподаватель-студент;

- самостоятельное обучение (self-study learning) – предполагает самостоятельную работу обучающихся: поиск материалов с помощью ресурсной карты, поиск в сети и т.д.;
- онлайн обучение (online collaborative learning) – работа студентов и преподавателей в режиме онлайн, например, с помощью Интернет-конференций, скайп или вики и др.

Если суммировать все вышесказанное, то можно, вероятно, определить смешанное обучение как систему обучения/преподавания, которая совмещает в себе наиболее эффективные аспекты и преимущества преподавания в классной комнате и интерактивного или дистанционного обучения; представляет собой систему, состоящую из разных частей, которые функционируют в постоянной взаимосвязи друг с другом, образуя некое целое. То есть, это система, в которой составляющие ее компоненты гармонично взаимодействуют, при условии, что все эти компоненты грамотно методически организованы [1].

Модель смешанного обучения широко используется в западных странах, и существует статистика, согласно которой работодатели с большим желанием берут на работу выпускников онлайн или смешанных программ, так как они не только имеют навыки работы с новыми компьютерными технологиями, но и способны самостоятельно работать и обучаться.

Что может дать модель смешанного обучения языковому образованию? На самом деле, использование технологий в образовании не является чем-то совершенно новым. Десятилетиями учителя использовали магнитофоны, лингафонные классы, видео, и до сих пор они верой и правдой служат надежной опорой преподавателю во время занятий в аудитории. С появлением компьютеров возможности обучения значительно расширились – компьютерное тестирование, использование видеокурсов и других опций компьютера. С появлением Интернета информационные и компьютерные технологии (ИКТ) еще больше расширили возможности преподавателей – доступ к аутентичным иноязычным текстам, возможность общения онлайн с носителями языка, использование обучающих программ на языке и многое другое.

Преподавание иностранных языков в вузе осуществляется по традиционной схеме, отработанной многими поколениями преподавателей. Студенты приходят на занятия, где основными источниками информации для них являются учебники и лекции, на практических занятиях они отрабатывают навыки чтения, перевода, устной речи, для чего преподаватель может использовать и видео, и магнитофоны. Контроль может осуществляться и самим преподавателем,

и с помощью компьютерного тестирования. В действительности, модель смешанного обучения не отвергает того полезного, что есть в традиционной модели, а скорее совершенствует ее возможности.

- Лекционные занятия. Полный материал лекций и слайды к ним есть в СДО, доступны всем студентам и легко могут использоваться для самостоятельного изучения.
- Практические занятия (Face-to-face sessions) по сути могут быть объединены с лекционными, так что на них происходит обсуждение самых интересных и важных тем курса и отработка практических навыков.
- Учебные материалы существуют не только в печатном, но и в электронном виде, преподаватель составляет ресурсную карту, в которой указаны основные и дополнительные материалы, ссылки Интернета, которыми может пользоваться студент.
- Онлайн общение. Это совершенно новый элемент, который пришел в смешанное обучение из онлайн обучения. Здесь есть различные инструменты-чат, форум, скайп, – дающие студентам и преподавателю возможность общаться и работать вместе.
- Индивидуальные и групповые проекты (Collaboration). Эта форма работы развивает навыки работы в интернете, навыки поиска, анализа информации, работы в группе, умение правильно распределять обязанности и нести ответственность за принятые решения.
- Виртуальная классная комната. Этот инструмент позволяет студентам общаться посредством различных средств Интернет - коммуникаций, не находясь физически в классе, что дает обучающимся определенную долю свободы в процессе обучения.
- Аудио- и видеолекции, анимации и симуляции. Эти элементы смешанного обучения делают процесс обучения простым и более насыщенным.

Существует ли вероятность того, что использование ИКТ полностью заменит преподавателя в аудитории? Говорить об этом преждевременно, ибо язык – величина переменная, он требует обязательного элемента «живого общения», поэтому, если говорить о языковом обучении, можно предположить, что большей продуктивностью будет характеризоваться комбинированное обучение. В этом случае обучение строится на активном взаимодействии обучающегося не только с компьютером, но и с живым преподавателем в форме, когда обработанный самостоятельно материал обобщается, анализируется и используется в реальных ситуациях через решение коммуникативных задач.

В чем заключаются задачи преподавателя, использующего модель смешанного обучения в группе? Во-первых, необходимо правильно организовать учебный материал при создании курса. Это значит, что преподаватель должен четко знать, какой материал будет изучаться аудиторно, а какой можно вынести на изучение в дистанционной форме. Нужно учитывать, какой материал преподавателю необходимо объяснить и проработать на занятии в аудитории, какой материал и выполнение каких заданий требует у разных студентов разного времени для формирования навыка и, соответственно, может быть перенесен на дистанционное обучение, и какой материал будет целесообразно вынести на самостоятельную работу. Во-вторых, требуется четкая организация учебного процесса. Сюда можно включить такие моменты, как распределение видов деятельности на занятии в аудитории и дистанционно, решение дидактических задач с учетом индивидуальных особенностей студентов, выбор методов обучения на очных и дистанционных занятиях, а также осуществление контроля и самоконтроля обучающихся. Немаловажным фактором является формирование устойчивой мотивации к учебно-познавательной деятельности, которая должна поддерживаться на всем протяжении процесса обучения. Преподаватель должен стимулировать самоконтроль и поощрять и развивать различные способы продуктивного сотрудничества с обучающимися.

В чем состоят преимущества смешанного обучения? Цель данной методики состоит в том, что бы сформировать у студентов умение самостоятельно планировать и организовывать свою деятельность, ориентируя ее на конечный результат. Студенты учатся принимать решения, делать осознанный выбор и нести за него ответственность. У них формируются навыки и умения работать в информационном пространстве, самостоятельно искать, отбирать и анализировать информацию, представлять результат с использованием различных современных технологий, то есть происходит формирование необходимых речевых и социокультурных компетенций.

Таким образом, очевидно, что модель смешанного обучения целиком вписывается в концепцию модернизации современного образования, основанную на введении новых образовательных стандартов и вхождение в Болонский процесс и другие международные соглашения.

Однако, в силу того, что в большинстве Российских образовательных учреждений уровень обеспечения информационными технологиями и общий уровень компьютерной грамотности оставляет желать лучшего, нельзя говорить о

том, что такая модель широко используется в процессе обучения.

Причин этого несколько. Одной из ключевых можно считать боязнь преподавателей использовать современные компьютерные технологии в своей работе. Здесь можно говорить о проявлении **технофобии** [4]. Эту характеристику можно отнести к людям, которые боятся использовать новые технологические разработки. Недавно появившиеся термины «цифровые аборигены» (digital natives) – не очень удачный перевод, достаточно верно отражающий суть явления – то есть люди, широко использующие цифровые технологии во всех сферах жизни, и «цифровые иммигранты» (digital immigrants) – то есть те, кто в силу разных, особенно возрастных причин, не хочет вникать в суть происходящих перемен – очень точно отражают отношение к использованию ИКТ в процессе обучения. Вероятно, большинство преподавателей, являясь «цифровыми иммигрантами», не видят необходимости менять отработанный годами процесс преподавания предмета, переходить от использования только бумажных носителей и устаревших магнитофонов к новым электронным устройствам. Так как роль самого преподавателя в процессе использования смешанного обучения возрастает, то можно сказать, что мотивация и стремление к самообразованию совершенно необходимо современному педагогу в его работе со студентами.

Другой достаточно серьезной проблемой является проблема нехватки времени. Освоение новых технологий и создание электронных курсов, поиск информации, составление ресурсной карты, создание презентаций, проверка заданий студентов – все это требует от преподавателя не только освоения новых технологий, но и длительных временных затрат.

Серьезной трудностью, с которой сталкиваются преподаватели при создании электронно-обучающих ресурсов, – доступ и использование документов других авторов. С одной стороны, встает проблема авторского права при использовании материалов особенно из Интернета, с другой стороны, необходимо защитить авторские права своего собственного вновь созданного документа. При разработке курса необходимо учитывать, что многие материалы можно использовать с разрешения правообладателя, но это может оказаться трудоемким, дорогим и длительным процессом. Иногда трудно идентифицировать правообладателя или он может не ответить.

Это далеко не все аспекты, которые можно рассматривать в связи с использованием модели смешанного обучения в процессе обучения иностранным языкам и не только им. Есть много

PROS и CONS, которые еще будут обсуждаться, но несомненно одно – научно-технический прогресс превратил цифровые технологии в эффективный инструмент обучения, и расширение его дальнейшего использования не вызывает сомнений. В конечном итоге конкуренция на образовательном рынке заставит многие образовательные учреждения рассматривать ИКТ как один из ключевых видов сотрудничества студента и преподавателя, где выгоду получает каждый из участников процесса.

Список использованной литературы

1. Десятова Л.В. Использование модели смешанного обучения (blended learning) для создания и апробирования курса ИКТ для поддержки обуче-

ния по базовой программе. М.: Издательский дом «Первое сентября», 2010. № 13. С. 7.

2. Желнова Е.В. 8 этапов смешанного обучения (обзор статьи «Missed Steps» Дарлин Пейнтер // Training & Development). URL: <http://www.obs.ru/interest/publ/?thread=57>.

3. Clarc D. Blended Learning // CEO Epic Group plc, 52 Old Stein, Brighton BN1 1NH, 2003. P. 23.

4. Dudney G., Hockly N. How to...Teach English with Technology // Pearson Education Limited Edinburgh Gate Harlow Essex CM20 2JE England and Associated Companies throughout the world. 2007. P. 15.

5. Purnima V. Blended Learning Models // Published: August 2002. P. 1. URL: <http://www.learningcircuits.org/2002/aug2002/valiathan.html>.

6. Rossett A., Vaughan F., Blended learning CEO Epic Group plc, 52 Old Steine, Brighton BN1 1NH, 2003, URL: <http://www.obs.ru/interest/publ/?thread=57>.

*Статья поступила 07.10.2010
Принята в печать 12.10.2010*